



Руководство пользователя

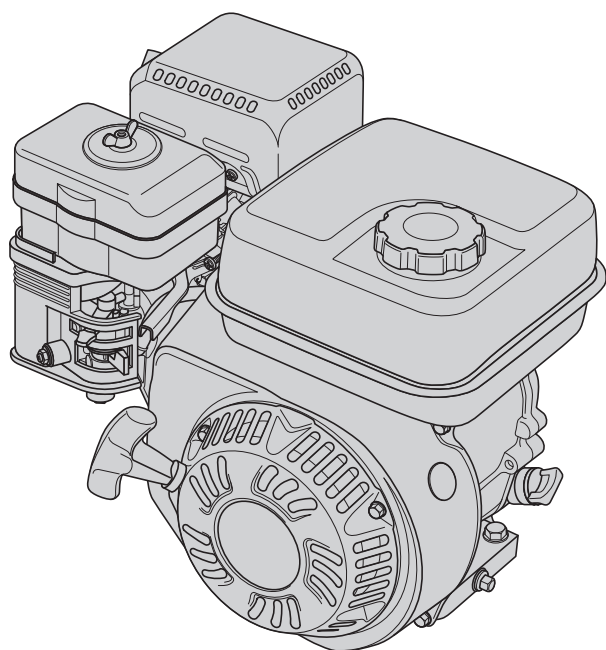
CAIMAN



GREEN ENGINE

4-тактный двигатель

Caiman Green Engine 212CC



Благодарим вас за приобретение двигателя Caiman Green Engine. Мы хотим помочь вам получать оптимальные результаты от использования вашего нового двигателя и обеспечивать его безопасную эксплуатацию. В данном руководстве содержится информация о том, как это сделать; пожалуйста, прочитайте его внимательно перед тем, как приступить к эксплуатации двигателя. В случае возникновения проблем или появления вопросов относительно вашего двигателя обратитесь в авторизованный сервисный центр Caiman.

| | |
|--|---|
| Спецификация | 3 |
| Предупреждающие знаки | 4 |
| Предупреждающие символы | 4 |
| Меры предосторожности при подготовке к работе с двигателем | 5 |
| Меры предосторожности при работе с двигателем | 5 |
| Заправка топливом | 7 |
| Элементы управления двигателя | 8 |
| Настройка двигателя | 9 |

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

| | |
|---|----|
| Предварительные проверки | 10 |
| Проверка и заправка моторным маслом | 10 |
| Проверка и заливка топлива | 11 |
| Запуск двигателя | 11 |
| Остановка двигателя | 14 |

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

| | |
|---|----|
| График очистки, обслуживания и смазки | 16 |
| Проверка и заливка топлива | 17 |
| Замена моторного масла | 17 |
| Обслуживание воздушного фильтра .. | 18 |
| Обслуживание свечи зажигания | 19 |
| Хранение | 20 |
| Устранение неисправностей | 21 |

ОБСЛУЖИВАНИЕ

СПЕЦИФИКАЦИЯ

| Параметры | Модель | Caiman Green Engine 212CC |
|----------------------------------|--------|------------------------------|
| Рабочий объём | | 212 см ³ |
| Тип двигателя | | 4-х тактный, одноцилиндровый |
| Система охлаждения | | воздушная |
| Тип топлива | | АИ – 92 |
| Объём топливного бака | | 3.5 л |
| Объём масляного бака | | 0.6 л |
| Время работы на полном баке* | | 3 ч |
| Уровень шума на расстоянии 6,5 м | | 104 дБ |
| Диаметр/ход поршня | | 70 мм / 55 мм |
| Степень сжатия | | 8.5:1 |
| Диаметр ВОМ | | 19 мм |
| Длина ВОМ | | 61 мм |
| Шпоночный паз ВОМ | | 4.76 мм |
| Длина выхода вала | | 7.93 мм |
| Вращение вала (со стороны ВОМ) | | против часовой стрелки |
| Впускной клапан | | 0.10 – 0.15 мм |
| Выпускной клапан | | 0.15 – 0.20 мм |
| Свеча зажигания | | NGK® BP7HS |
| Зазор свечи | | 0.7 – 0.8 мм |

* при средней нагрузке

При распаковке убедитесь, что продукт не поврежден. Если какие-то части отсутствуют или сломаны, обратитесь в службу контроля качества продукции Caiman, заполнив заявку по форме на сайте www.service.unisaw.ru.

Серийный номер двигателя

Запишите серийный номер вашего двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если у изделия нет серийного номера, запишите месяц и год покупки вашего двигателя:

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

Сохраните данную инструкцию!

Сохраните данную инструкцию для безопасности и правильности сборки, управления, осмотра, обслуживания и чистки изделия. Храните данную инструкцию в сухом и безопасном месте для будущего пользования.

Перед тем, как использовать продукт, каждый оператор должен обязательно прочитать и понять информацию, содержащуюся в данном руководстве.

Важные правила техники безопасности будут указаны в данном руководстве следующими знаками:



Несоблюдение инструкций по безопасности, представленных в данном документе, может привести к получению серьезных телесных повреждений или даже смерти. Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему ближайшему дилеру Caiman.

ОПАСНО! : Знак «Опасно!» указывает на опасную ситуацию, которая может причинить вред или привести к смерти.

ОСТОРОЖНО! : Знак «Осторожно!» указывает на опасную ситуацию, которая может причинить серьезный вред здоровью или привести к смерти.

ВНИМАНИЕ! : Знак «Внимание!» указывает на опасную ситуацию, которая может причинить вред здоровью легкой и средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ : Знак «Примечание» указывает на советы при эксплуатации.

ВНИМАНИЕ : Знак внимания без восклицательного знака указывает на ситуации, не приносящие вред человеку, но приносящие вред изделию.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

| Символ | Обозначение | Символ | Обозначение |
|----------------|--|--------|---|
| | Внимательно читайте руководство по эксплуатации. Убедитесь, что полностью прочли руководство перед началом работы. | | Важные правила техники безопасности будут указаны в данном руководстве этим символом. |
| ОГНЕОПАСНО | Существует возможность воспламенения топлива. | | Оденьте персональное защитное оборудование. Всегда надевайте защитные средства: головной убор, защитные очки, наушники. |
| | Пожалуйста, не курите в непосредственной близости от данного устройства. | | Опасность вдыхания выхлопных газов. Не вдыхайте выхлопные газы двигателя. |

⚠ ОПАСНО!

Меры предосторожности при подготовке к работе с двигателем

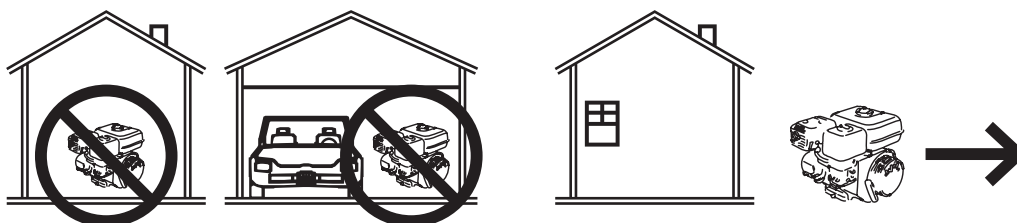
- Испарения бензинового топлива легко воспламеняемы и взрывоопасны. Следуйте инструкциям по хранению и заливке топлива. Не храните топливо близ горячих или воспламеняющихся объектов.
- Держите огнетушитель недалеко от места хранения и обслуживания двигателя.
- Эксплуатация данного изделия может создавать искры, которые могут привести к пожарам. Может потребоваться искрогаситель.
- Оператор обязан следовать Правилам противопожарного режима Российской Федерации.
- Установку и использование двигателя необходимо проводить в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время работы надевайте защитные очки, плотные рабочие перчатки и пылезащитную маску / респиратор.
- Используйте только смазочные материалы и топливо, рекомендованные в таблице технических характеристик этой инструкции.

⚠ ОПАСНО!

Меры предосторожности при работе с двигателем



- **УГАРНЫЙ ГАЗ ОПАСЕН ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ!** Работайте с двигателем вне помещений. **НИКОГДА** не работайте с двигателем внутри дома или гаража, **ДАЖЕ ЕСЛИ** двери и окна открыты.



- Держите детей вдали от изделия, особенно во время его работы.
- Следите за тем, чтобы наблюдающие находились не ближе 2-х метров от двигателя.
- **Опасность огня!** Не заправляйте топливом двигатель во время его работы. Не работайте с двигателем, если было разлито топливо или обнаружены подтёки топлива у мотора. Тщательно протрите двигатель перед его запуском. Не работайте с двигателем близ открытого огня или горячих объектов.
- Не трогайте двигатель во время работы. Дайте двигателю остыть.
- Никогда не храните топливо и другие легко воспламеняемые объекты около двигателя.
- Используйте подходящее транспортировочное и подъёмное оборудование для двигателя.
- Хорошо закрепите двигатель на транспортном средстве, чтобы не дать ему упасть во время транспортировки.
- Используйте двигатель по назначению.
- Не оставляйте работающее оборудование без присмотра. Выключите оборудование и вытащите ключ прежде, чем покинуть рабочую зону.

ОПАСНО!

- Двигатель может создавать высокий уровень шума. Длительное воздействие уровня шума выше 85 дБ опасно для слуха. Всегда надевайте защиту для ушей при работе.



- Наденьте сертифицированные защитные очки, защиту для слуха и пылезащитную маску / респиратор с полным защитным экраном для лица, а также прочную рабочую обувь во время использования двигателя.

- Люди с кардиостимуляторами должны проконсультироваться со своим врачом(ами) перед использованием двигателя. Электромагнитные поля, находящиеся в непосредственной близости от кардиостимулятора, могут вызвать помехи в кардиостимуляторе. Соблюдайте осторожность рядом с магнитом или стартером двигателя.



- Не работайте во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.

ОГНЕОПАСНО

- Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с этим оборудованием.

Не используйте это оборудование во время усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.

- Не перегружайте себя работой. Поддерживайте требуемые опору и баланс на протяжении всей работы.
- Используйте это оборудование только обеими руками. Использование оборудования только одной рукой может привести к потере контроля.
- Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Слишком свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части двигателя.
- Детали, особенно компоненты выхлопной системы, очень горячие, держитесь от них на безопасном расстоянии.
- Не накрывайте работающие двигатель или оборудование.
- Всегда держите оборудование, двигатель в чистоте.
- Используйте оборудование, аксессуары и пр. в соответствии с этими инструкциями и по прямому назначению с учетом условий выполняемой работы. Использование оборудования для операций, отличных от предназначенных, может привести к опасной ситуации.
- Не используйте оборудование с утечкой в топливной системе двигателя.
- Этот продукт содержит и производит химическое вещество, которое способно вызвать рак, врожденные дефекты или другой репродуктивный вред.
- При возникновении разливов топлива или масла их необходимо немедленно очистить. Утилизируйте жидкости и чистящие средства в соответствии с местными государственными или федеральными законами.
- Держите руки и ноги на безопасном расстоянии от движущихся частей.
- Перед использованием проверьте крепления движущихся частей, поломки деталей и любых других повреждений, которые могут повлиять на работу оборудования. Обнаруженные неисправности необходимо устранить. Многие несчастные случаи вызваны плохим обслуживанием оборудования.
- Не изменяйте конструкцию двигателя и не используйте его для целей, для которых двигатель не предназначен.

ВНИМАНИЕ!

Меры предосторожности при обслуживании



• Перед обслуживанием или чисткой:

1. Выключите двигатель

В зависимости от комплектации выключатель двигателя может быть расположен на рукоятке.

2. Дайте двигателю полностью остыть

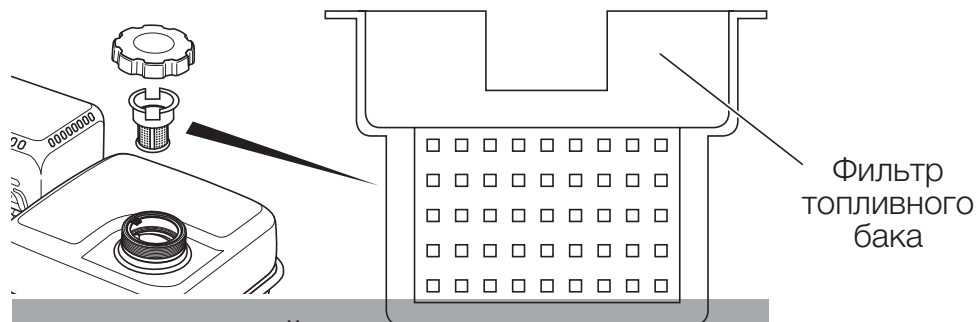
3. Выкрутите свечу зажигания

- Держите все защитные детали в надлежащем рабочем состоянии. Защитные детали включают в себя глушитель, воздухоочиститель, механические ограждения и теплозащитные экраны.
- При необходимости проведения регулировки оборотов двигателя обратитесь к квалифицированному специалисту авторизованного сервисного центра.
- Во время работы надевайте защитные очки, прочные рабочие перчатки.
- Чистите этикетки и таблички на оборудовании. Они содержат важную информацию. Если таблички стали нечитаемыми или отсутствуют, свяжитесь с авторизованным дилером Cairn для их замены.
- При обслуживании оборудования обратитесь к квалифицированным специалистам по ремонту. Используйте только оригинальные запасные части. Это обеспечит поддержание безопасности изделия. Не пытайтесь выполнять какие-либо процедуры обслуживания или ремонта, не описанные в этой инструкции, или какие-либо процедуры, которые вы не можете выполнить безопасно и правильно.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Соблюдайте интервалы планового обслуживания двигателя и оборудования.

Заправка топливом



- Не курите и не допускайте искр, пламени или других источников воспламенения близ оборудования, особенно при заправке.



НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ!

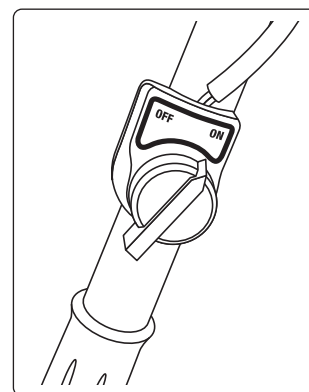
- Не заправляйте топливный бак при работающем или горячем двигателе.
НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ ТОПЛИВО!
- Не заливайте топливо до краёв бака. Оставьте немного места.
- Заправляйте бак только в хорошо проветриваемых местах.
- Удалите все подтёки топлива перед запуском двигателя. Для предотвращения **ВОСПЛАМЕНЕНИЯ** не запускайте двигатель до тех пор, пока не исчезнет запах топлива.

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

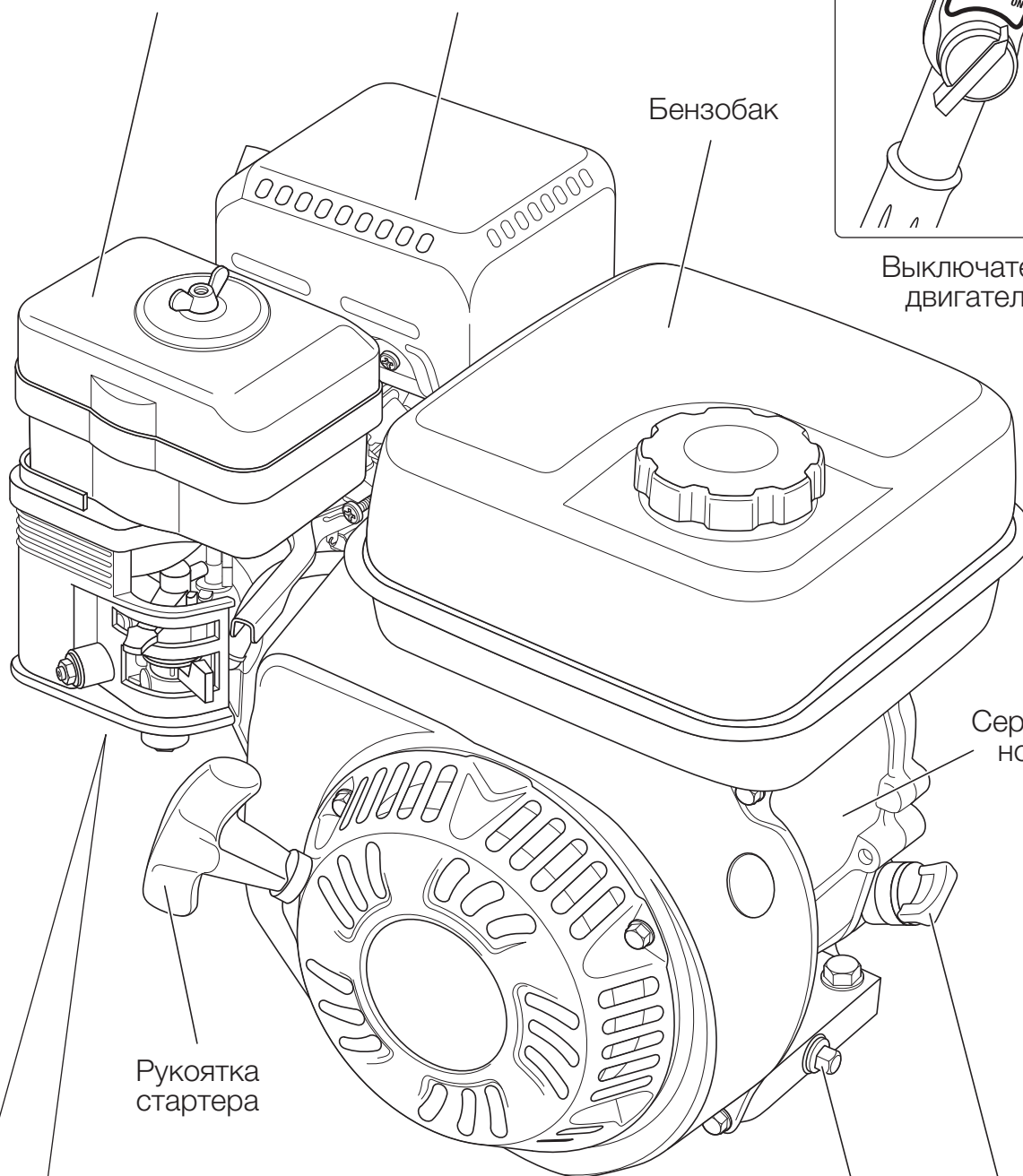
Воздушный фильтр
в масляной ванне

Глушитель

Бензобак



Выключатель
двигателя

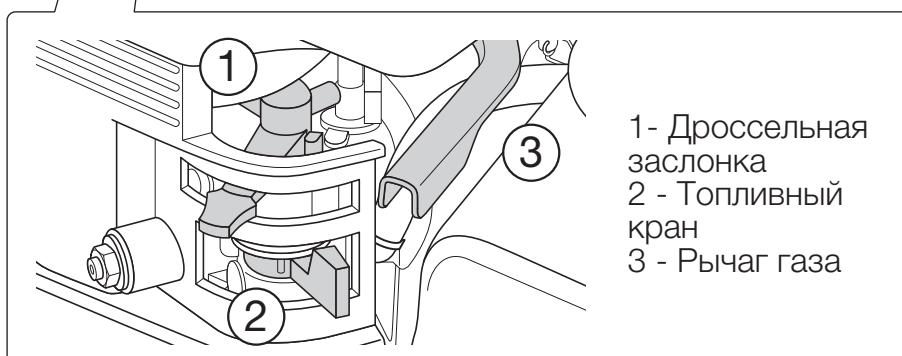


Серийный
номер

Рукоятка
стартера

Маслозаливная
горловина

Пробка для
слива масла



НАСТРОЙКА ДВИГАТЕЛЯ

Система контроля выбросов для этого двигателя разработана согласно стандартам, установленным агентством по охране окружающей среды. Информацию о гарантии смотрите на последних страницах данного руководства.

ВНИМАНИЕ!

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ:

Работайте только при наличии надлежащего искрогасителя.

Во время эксплуатации двигателя возможно образование искр, которые могут стать причиной воспламенения сухой растительности.

Может потребоваться искрогаситель.

Оператор обязан следовать Правилам противопожарного режима в Российской Федерации.

На больших высотах карбюратор двигателя, регулятор (если он есть) и любые другие части, которые контролируют соотношение топливо-воздух, должны быть отрегулированы квалифицированным механиком для обеспечения эффективного использования на высотных местах и предотвращения повреждений двигателя и любых других частей, используемых с этим продуктом.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

Перед установкой и запуском осмотрите двигатель. Если будут обнаружены неисправности, отсутствие деталей, необходимо будет перед использованием оборудования их устранить.

Проверка и заправка моторным маслом

Перед запуском двигателя обязательно залейте масло в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Если вы запустите двигатель без масла, или с недостаточным количеством масла, он может быть поврежден до состояния, не подлежащего ремонту, и восстановление не будет покрываться гарантией.

В определенном типе двигателя необходимо использовать соответствующее, подходящее конкретно для него, моторное масло.

Для наилучшей работы 4-тактного двигателя техники Caiman изготовитель рекомендует использовать полусинтетическое масло Caiman 4T SAE 5W40. Другие высококачественные полусинтетические моторные масла для 4-тактных двигателей могут быть использованы, если они имеют категорию SG/CD по классификации API и выше.

Правильно подобранное моторное масло позволит не только избежать поломок двигателя, но и способствует экономии топлива, а также увеличивает ресурс двигателя. Поэтому при выборе моторного масла необходимо четко следовать рекомендациям изготовителя и выбирать смазочный материал, соответствующий или превосходящий вышеуказанные требования.

ВНИМАНИЕ! Ваша гарантия **ОБНУЛЯЕТСЯ**, если картер двигателя неправильно заполнен маслом при первой эксплуатации двигателя. Перед каждым использованием проверьте уровень масла. Не запускайте двигатель с низким уровнем или при отсутствии моторного масла. Запуск двигателя без масла или с низким уровнем моторного масла повредит двигатель.

1. Убедитесь, что двигатель остановлен и находится на ровной поверхности.

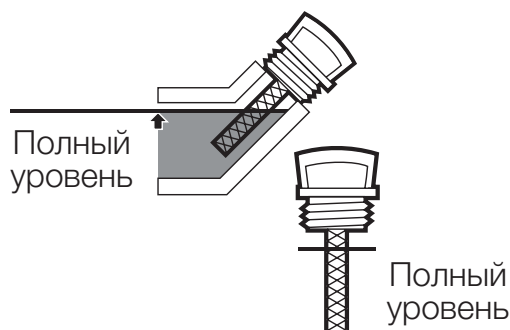
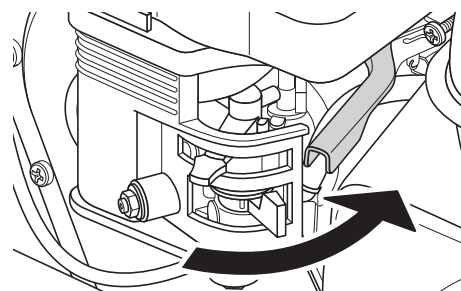
2. Сдвиньте рычаг газа в положение МЕДЛЕННО (значок «черепаха»).

3. Очистите верхнюю часть масляного щупа и область вокруг него. Извлеките масляный щуп из мотора, протрите его чистой тряпкой, не оставляющей следов волокон.

4. Вставьте масляный щуп без ввинчивания и вытащите снова, чтобы проверить уровень масла. Уровень масла должен быть до уровня, как показано на рисунке справа.

5. Если уровень масла находится ниже отметки, долейте подходящий тип масла до нужного уровня. Рекомендуется использовать полусинтетическое масло Caiman SAE 5W40 для общего использования. (Диаграмма вязкости SAE на стр. 18 в разделе «Замена моторного масла» показывает другие вязкости для использования при различных средних температурах).

6. Поверните масляный щуп по часовой стрелке.



ВНИМАНИЕ! Не запускайте двигатель при малом количестве масла. Двигатель получит повреждения.

Проверка и заливка топлива

ВНИМАНИЕ!



ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ОТ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ заполняйте топливный бак в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников воспламенения. Для того, чтобы долить топливо, выключите двигатель и дождитесь его полного охлаждения.

НЕ КУРИТЕ во время заправки топлива.

1. Очистите крышку топливного бака и область вокруг нее.
2. Открутите крышку топливного бака.
3. При необходимости заполните топливный бак до верхней части отметки уровня топлива, долейте АИ-92.

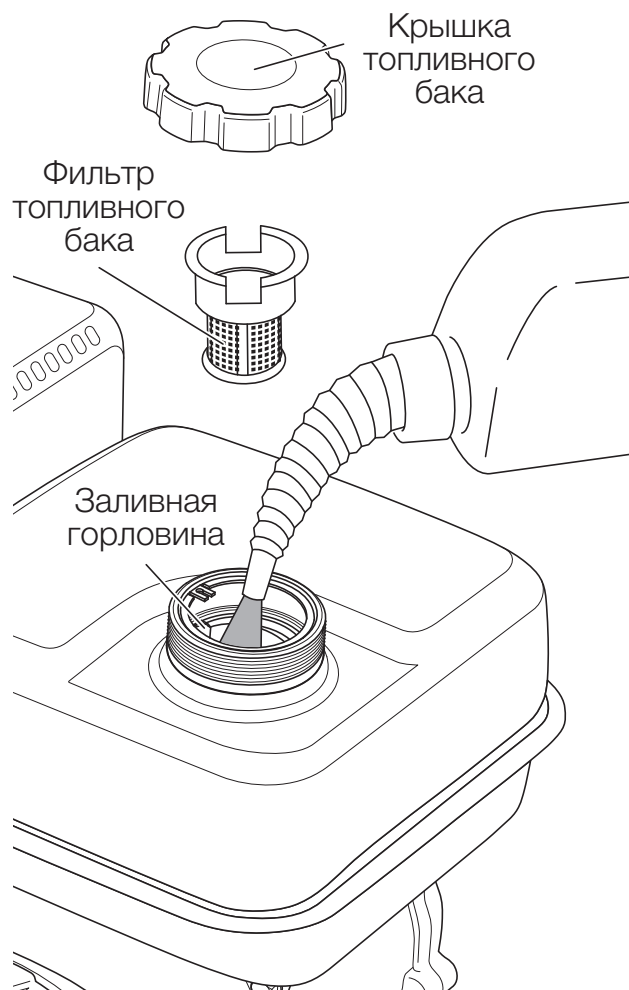
ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте бензин, содержащий более 10% этанола (Е10).
Не используйте этанол Е85.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте бензин, который хранился в металлическом топливном контейнере или в грязном топливном контейнере. Это может привести к попаданию в карбюратор посторонних частиц, которые могут негативно повлиять на работу двигателя и даже привести к его поломке.

4. Перед запуском двигателя протрите пролитое топливо и дайте избытку испариться. Чтобы предотвратить пожар, не запускайте двигатель до полного испарения пролитого топлива.



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

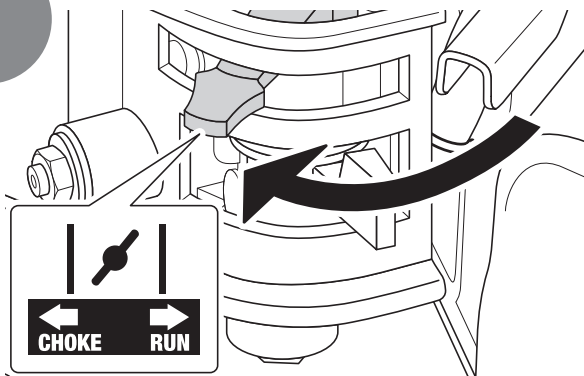
ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ:

- а. Следуйте инструкциям по установке Руководства по оборудованию.
- б. Осмотрите оборудование и двигатель.
- в. Заполните двигатель топливом и маслом соответствующего количества и типа.
- г. Внимательно прочитайте раздел «Эксплуатация» в данном руководстве пользователя.

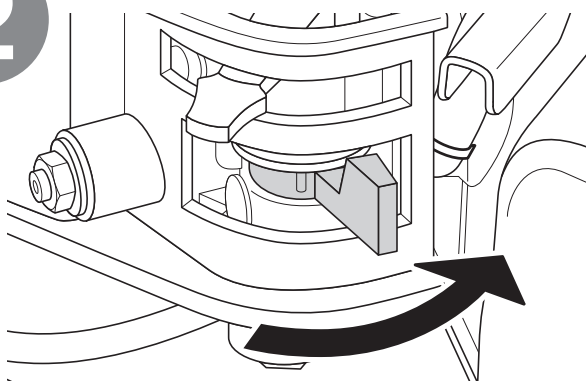
● ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1



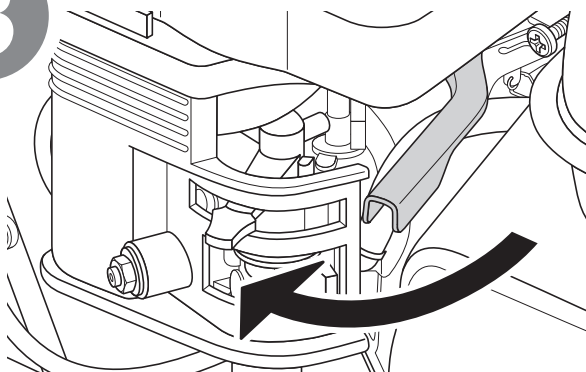
Чтобы запустить холодный двигатель, переместите дроссель в положение CHOKE.
Чтобы перезапустить теплый двигатель, оставьте дроссель в положении RUN.

2



Откройте топливный кран.

3

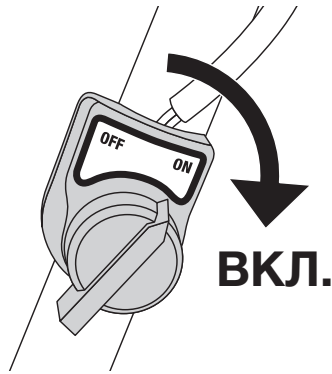


Сдвиньте рычаг газа на 1/3 от положения SLOW («черепашка»).

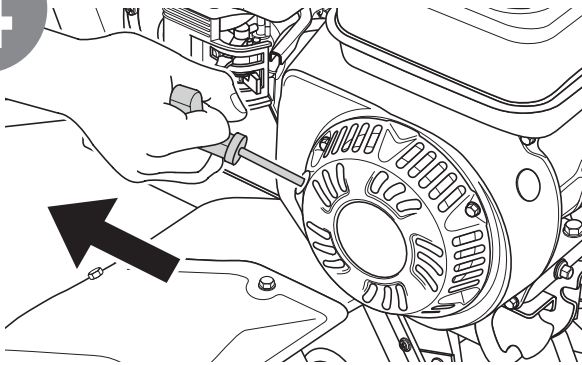


ПРИМЕЧАНИЕ

На технике, где установлен двигатель, рычаг управления может находиться в другом месте и носить ту же функцию, что и рычаг управления дроссельной заслонкой.

3

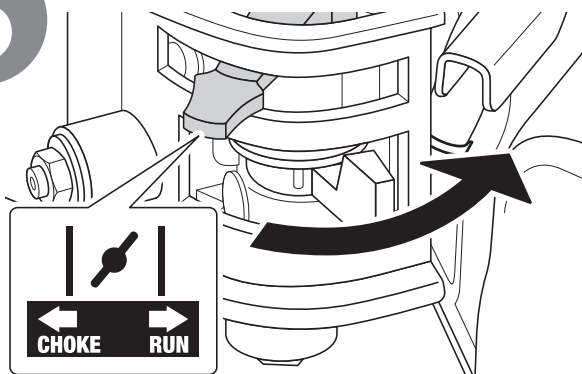
Переведите рычаг останова двигателя на выключателе в положение ON («включено»).

4

Зажмите рукоятку стартера двигателя и медленно потяните ее несколько раз, чтобы бензин попал в карбюратор двигателя. Затем осторожно потяните рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. Позвольте шнуру стартера полностью вернуться, а затем быстро потяните за рукоятку. Повторяйте до запуска двигателя.

**ВНИМАНИЕ!**

Не допускайте, чтобы рукоятка стартера ударялась о двигатель при обратном ходе.

5

Дайте двигателю прогреться в течение минуты, затем медленно перемещайте дроссель в положение RUN, если он еще не находится в этом положении.

ПРИМЕЧАНИЕ

Слишком быстрое перемещение рычага дроссельной заслонки может привести к останову двигателя.

6

При необходимости отрегулируйте дроссель.



ВНИМАНИЕ!

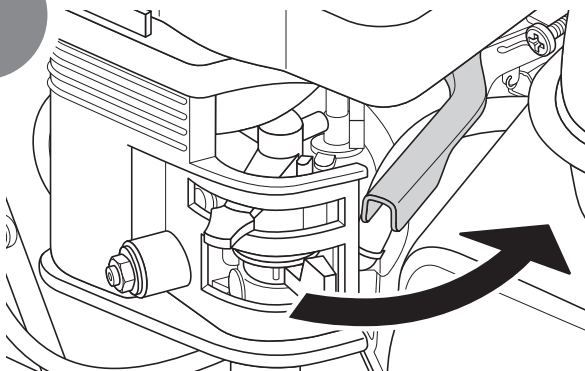
Дайте двигателю поработать без нагрузки в течение пяти минут после каждого запуска, чтобы двигатель мог стабилизироваться.

7

Период обкатки двигателя:

- a. Обкатка двигателя поможет убедиться в правильности его работы.
- b. Срок пробной обкатки двигателя будет составлять около 3 часов использования. В течение этого периода:
 - Не перегружайте оборудование.
 - Не используйте двигатель на максимальных оборотах.
- c. Продолжительность периода обкатки будет составлять около 20 часов использования. После этого периода:
 - Смените моторное масло.

● ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1

Сдвиньте рычаг газа до положения SLOW («черепаха»).

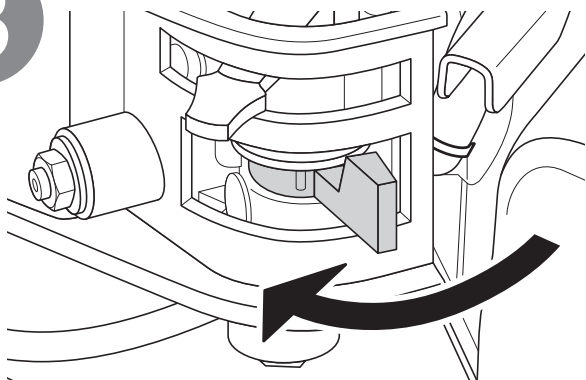
**2**

ВЫКЛ.



Переведите рычаг останова двигателя на выключателе в положение OFF («выключено»).

3



Закройте топливный кран.

Аварийная остановка двигателя

ВЫКЛ.



Чтобы остановить двигатель в аварийной ситуации, переведите рычаг останова двигателя на выключателе в положение OFF («выключено»).

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ВНИМАНИЕ!

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ ОТ СЛУЧАЙНОГО ЗАПУСКА:

Поверните выключатель двигателя в положение «ВЫКЛ», дождитесь охлаждения двигателя и отсоедините колпачок свечи зажигания прежде, чем выполнять какие-либо осмотры, техническое обслуживание или процедуры очистки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ СЕРЬЕЗНУЮ ТРАВМУ ИЗ-ЗА НЕИСПРАВНОСТИ ОБОРУДОВАНИЯ,

не используйте поврежденное оборудование. Если возникают аномальные шумы, вибрация или избыток выхлопа, устраните проблему прежде, чем использовать оборудование.

Следуйте всем инструкциям по обслуживанию в этом руководстве. Двигатель может выйти из строя, если его не обслуживать должным образом.

Многие процедуры технического обслуживания, в том числе те, что не указаны в этом руководстве, должны выполняться квалифицированным специалистом для обеспечения безопасности. Если у вас есть какие-либо сомнения относительно вашей способности безопасно обслуживать оборудование или двигатель, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту.

График очистки, обслуживания и смазки

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот график технического обслуживания предназначен исключительно в качестве общего ознакомления. Если производительность снижается или оборудование работает необычно, немедленно проверьте системы. Потребности в обслуживании разного оборудования будут различаться в зависимости от таких факторов, как рабочий цикл, температура, качество воздуха, качество топлива и др.

ПРИМЕЧАНИЕ

Следующие процедуры в дополнение к регулярным проверкам и обслуживанию объясняются как часть регулярной работы двигателя и оборудования.

| Периодичность Процедура | Перед каждым запуском | Каждый месяц или после 20 часов работы | Каждые 3 месяца или после 50 часов работы | Каждые 6 месяцев или после 100 часов работы | Ежегодно или после 300 часов работы | Каждые 2 года |
|--|-----------------------------|--|---|---|--|------------------|
| Очистка двигателя | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Проверка уровня масла | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Проверка чистоты воздушных фильтров | ○ | | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Проверка чистоты фильтра топливного бака | ○ | | | ○ | ○ | ○ |
| Смена моторного масла | | ○ | | ○ | ○ | ○ |
| Очистка/замена воздушного фильтра | | | ○* | ○ | ○ | ○ |
| Проверка и чистка свечи зажигания | | | | ○ | ○ | ○ |
| 1. Проверка/регулировка оборотов простоя 2. Проверка/регулировка клапанов 3. Очистка топливного бака, фильтра и карбюратора 4. Очистка нагара в камере сгорания | | | | | ○** | ○** |
| Заменить топливные шланги при необходимости | | | | | | ○** |

* Обслуживается чаще при работе в пыльных условиях

** Данные пункты должны выполняться квалифицированным специалистом

Проверка и заливка топлива

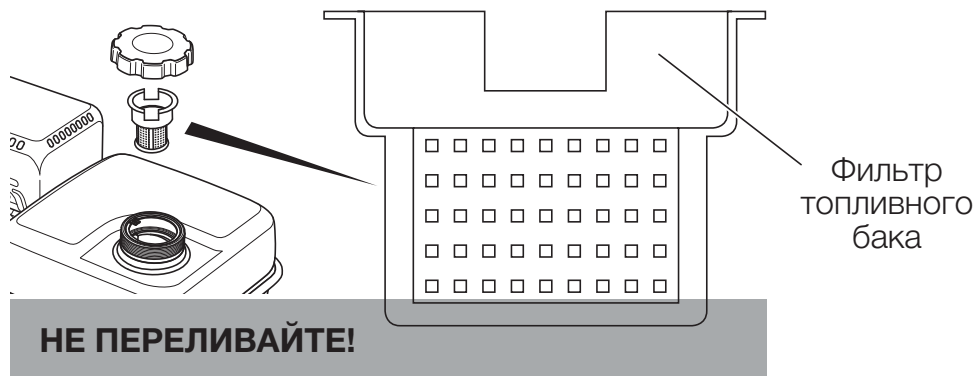
ВНИМАНИЕ!



ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ОТ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ заполняйте топливный бак в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников воспламенения. Для того, чтобы долить топливо, выключите двигатель и дождитесь его полного охлаждения. **НЕ КУРИТЕ** во время заправки топлива.

1. Очистите крышку топливного бака и область вокруг нее.
2. Отвинтите и снимите крышку топливного бака.

Если необходимо, заполните топливный бак до верхней части отметки уровня топлива бензином АИ-92.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте бензин, содержащий более 10% этанола (Е10). Не используйте этанол Е85.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте бензин, который хранился в металлическом топливном контейнере или в грязном топливном контейнере. Это может привести к попаданию в карбюратор посторонних частиц, которые могут негативно повлиять на работу двигателя и даже привести к его поломке.

4. Перед запуском двигателя протрите пролитое топливо и дайте избытку испариться. Чтобы предотвратить пожар, не запускайте двигатель до полного испарения пролитого топлива.

Замена моторного масла

ВНИМАНИЕ!

Масло очень горячее во время работы и может вызвать ожоги. Перед заменой масла дождитесь полного остывания двигателя.

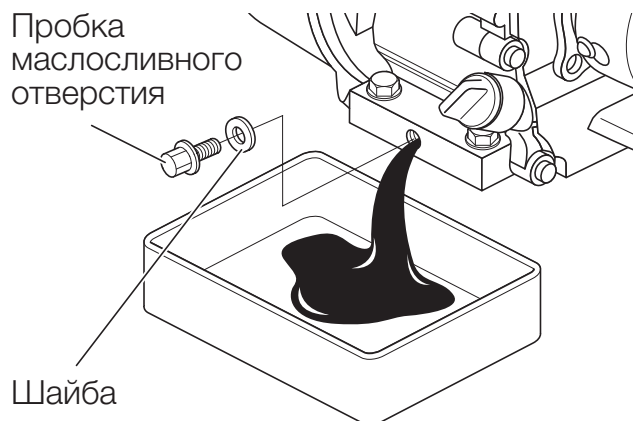
1. Убедитесь, что двигатель остановлен и находится на ровной площадке.
2. Сдвиньте дроссель в положение SLOW («черепашка»).
3. Поместите поддон для слива (не входит в комплект) под дренажной пробкой картера.

4. Снимите сливную пробку и, если возможно, слегка наклоните картер, чтобы слить масло.
5. Очистите и закрутите сливную пробку.
6. Очистите верхнюю часть масляного щупа и область вокруг него. Извлеките масляный щуп из мотора, протрите его чистой тряпкой, не оставляющей следов волокон.
7. Если уровень масла находится ниже отметки, долейте подходящий тип масла до нужного уровня. Рекомендуется использовать полусинтетическое масло Caiman SAE 5W40 для общего использования.

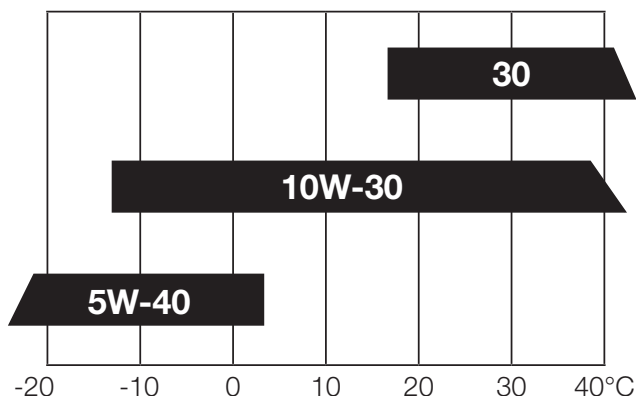
ВНИМАНИЕ!

Не запускайте двигатель при малом количестве масла. Двигатель получит повреждения.

8. Поверните масляный щуп назад по часовой стрелке.



Градации вязкости масла SAE



Обслуживание элементов воздушного фильтра

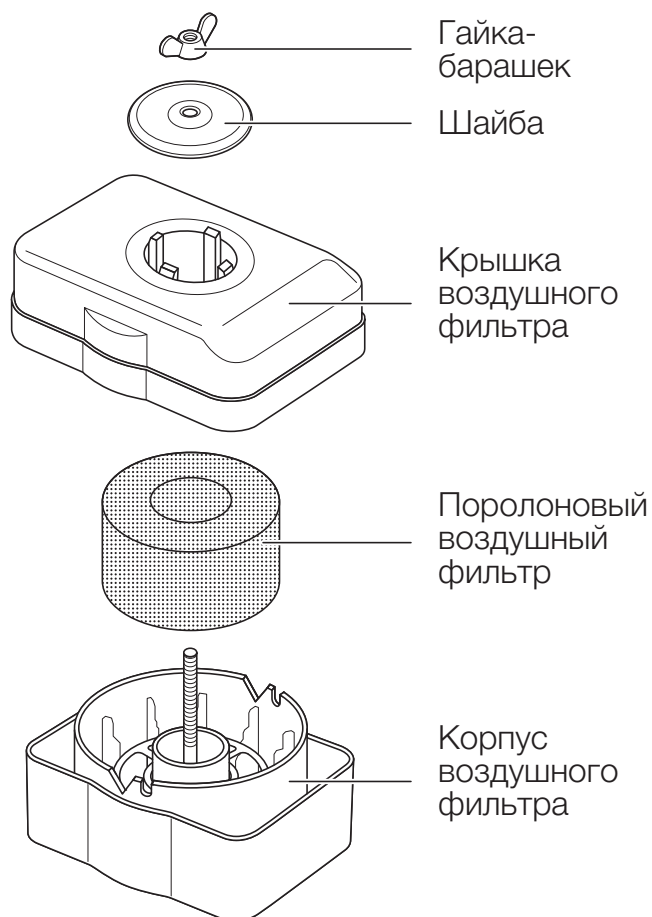
1. Снимите крышку воздушного фильтра и элементы воздушного фильтра и проверьте их на наличие грязи. Очистите или замените, как описано ниже.
2. Промывайте в моющем средстве воздушный фильтр каждые 50 часов. В особо запыленных условиях работы - каждые 10 часов. Также необходимо производить замену моторного масла и очистку камеры для масла с той же периодичностью.
3. Установите новый фильтр или очищенный фильтр. Закрепите крышку воздухоочистителя перед использованием.

Интервал очистки: каждые 10 часов

Рекомендованное масло в корпусе воздушного фильтра :
Caiman 5W40; 0,06 л

ВНИМАНИЕ!

Для очистки поролонового фильтра не используйте растворитель!



Обслуживание свечи зажигания

1. Снимите свечной колпачок и очистите снаружи от загрязнений свечу зажигания.
2. Используя ключ свечи зажигания, снимите свечу зажигания.
3. Проверьте свечу зажигания: если электрод маслянистый, очистите его чистой сухой тряпкой. Если на электроде есть нагар, удалите его. Если белый изолятор треснут или скошен, свеча должна быть заменена.

Рекомендованная свеча зажигания:
NGK® BP7HS (Япония)

ПРИМЕЧАНИЕ

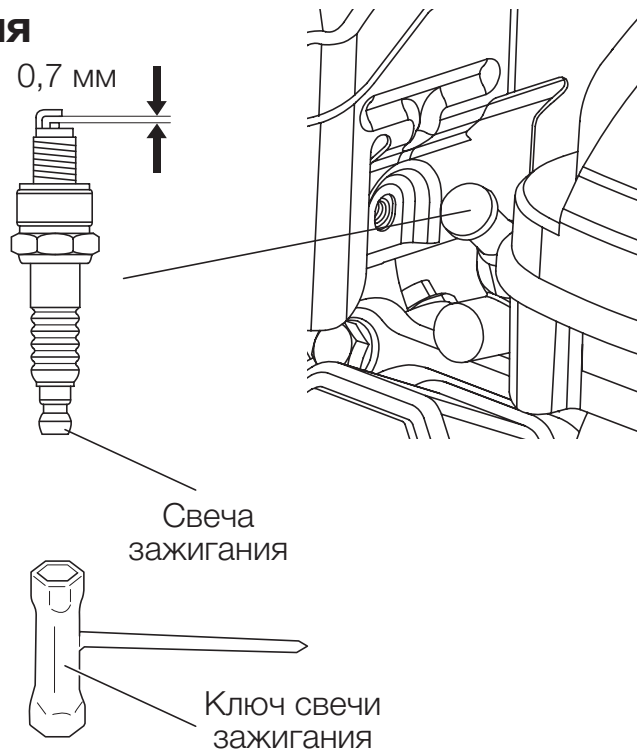
Использование некорректной свечи приводит к повреждению двигателя.

4. При установке новой свечи зажигания отрегулируйте зазор электрода в соответствии со спецификацией на диаграмме технических характеристик. Не давите на электрод, свеча может повредиться.
5. Установите новую свечу зажигания или очищенную свечу зажигания в двигатель. Установка с прокладкой: затяните пальцами до тех пор, пока прокладка не коснется головки блока цилиндров, а затем примерно на $\frac{1}{2}$ - $\frac{2}{3}$ оборота. Установка без прокладки: затяните пальцами до тех пор, пока вилка не коснется головки, а затем примерно на $\frac{1}{16}$ оборота.

ВНИМАНИЕ!

Правильно затяните свечу зажигания. Если закрутить слабо, свеча зажигания вызовет перегрев двигателя. При перетяжке резьбы возникнут повреждения в блоке цилиндра.

6. Установите на место свечной колпачок.



● ХРАНЕНИЕ

Когда оборудование остаётся на хранение сроком более 20 дней, подготовьте двигатель для хранения следующим образом:

1. Чистка

Подождите, пока двигатель остынет, затем очистите двигатель сухой тканью.

ВНИМАНИЕ

Не чистите водой. Вода будет постепенно поступать в двигатель и вызывать повреждения и образование ржавчины.

Нанесите тонкий слой антикоррозийного покрытия на все металлические детали.

2. Топливо

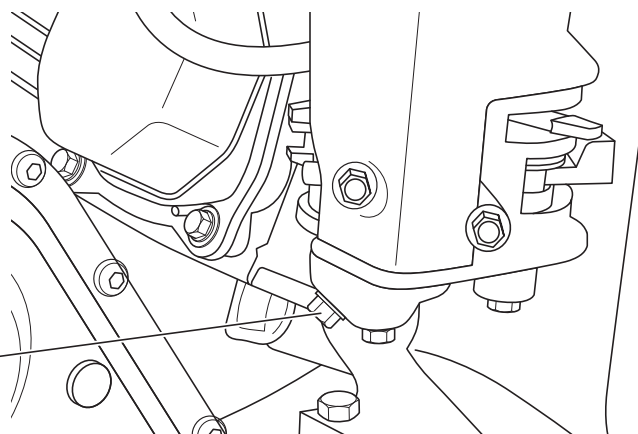
⚠ ВНИМАНИЕ!



ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ОТ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ заполняйте топливный бак в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников воспламенения. Для того, чтобы долить топливо, выключите двигатель и дождитесь его полного охлаждения. **НЕ КУРИТЕ** во время заправки топлива.

- Слейте топливо из топливного бака. Поместите воронку для слива бензина под карбюратором.
- Открутите дренажный болт, расположенный на дне карбюратора, и дайте топливу стечь.
- Откройте топливный кран. После полного слива топлива закрутите сливной болт. Надежно затяните.

Дренажный болт



3. Смазка

- Замените моторное масло.
- Очистите область вокруг свечи зажигания. Удалите свечу зажигания и залейте 10-20 мл моторного масла в цилиндр через отверстие свечи зажигания.
- Замените свечу зажигания, но оставьте крышку свечи зажигания отсоединённой.
- Потяните рукоятку стартера, чтобы распределить масло в цилиндре. Отпустите рукоятку после одного или двух оборотов, когда вы почувствуете сопротивление.

4. Хранение

Накройте и храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении в недоступном для детей месте. Хранение также должно быть вдали от источников воспламенения, таких как водонагреватели, сушилки для одежды и печи. Потяните за ручку стартера до появления сопротивления, как почувствуете сопротивление, оставьте двигатель в таком положении.

5. После хранения

Залейте топливо в топливный бак, установите свечной колпачок на место и произведите запуск холодного двигателя, как указано выше.

Устранение возможных неисправностей

1. ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

| Возможная причина | Решение |
|---|---|
| ТОПЛИВО | |
| <p>1. Дроссельная заслонка находится в положение SLOW.</p> <p>2. Не закрыта воздушная заслонка при запуске холодного двигателя.</p> <p>3. Бензин с содержанием более 10% этанола. (E15, E20, E85 и т. д.)</p> <p>4. Низкое качество или старый бензин.</p> <p>5. Карбюратор без топлива.</p> <p>6. Загрязнение топливопровода.</p> <p>7. Игла карбюратора залипла.</p> <p>8. Слишком много топлива в поплавковой камере. Это может быть вызвано залипанием иглы карбюратора.</p> <p>9. Загрязненный топливный фильтр.</p> | <p>1. Заполните топливный бак и переведите дроссельную заслонку на 1/2 в сторону положения FAST.</p> <p>2. Переместите рычаг воздушной заслонки в положение CHOKE.</p> <p>3. Слейте бензин. Используйте только свежий бензин АИ-92. Не используйте бензин с более чем 10% этанолом (E15, E20, E85 и т. д.).</p> <p>4. Используйте только свежий бензин АИ-92. Не используйте бензин с более чем 10% этанолом (E15, E20, E85 и т. д.).</p> <p>5. Потяните за рукоятку стартера, чтобы заполнить карбюратор.</p> <p>6. Очистите топливопроводы или замените их.</p> <p>7. Аккуратно откройте поплавковую камеру и промойте игольчатый клапан.</p> <p>8. Обратитесь в сервисный центр для промывки карбюратора.</p> <p>9. Замените топливный фильтр.</p> |
| ЗАЖИГАНИЕ | |
| <p>1. Соскочил колпачок свечи зажигания.</p> <p>2. Электрод свечи зажигания мокрый или грязный.</p> <p>3. Неправильный зазор свечи зажигания.</p> <p>4. Поврежден колпачок свечи зажигания.</p> <p>5. Неправильная синхронизация зажигания или неисправная система зажигания.</p> | <p>1. Установите правильно колпачок свечи зажигания.</p> <p>2. Очистите свечу зажигания.</p> <p>3. Отрегулируйте зазор свечи зажигания.</p> <p>4. Замените свечной колпачок.</p> <p>5. Обратитесь в сервисный центр для диагностики и/или восстановления системы зажигания.</p> |
| КОМПРЕССИЯ | |
| <p>1. Поршневые кольца залегли. Проблема после длительных периодов хранения.</p> <p>2. Недокрученная или сломанная свеча зажигания (при попытке запуска будет возникать шум).</p> <p>3. Ослабили болты крепления ГБЦ или пробита прокладка ГБЦ (при попытке запуска будет возникать шум).</p> <p>4. Неправильно отрегулированы зазоры клапанов или произошло зависание впускного клапана.</p> | <p>1. Обратитесь в сервисный центр для квалифицированного ремонта.</p> <p>2. Затяните свечу зажигания. Если это не сработает, замените свечу зажигания. Если проблема не устранена, см. пункт 3.</p> <p>3. Затяните головку. Если это не устраняет проблему, замените прокладку головки.</p> <p>4. Обратитесь в сервисный центр для диагностики и/или восстановления системы зажигания.</p> |

2. ДВИГАТЕЛЬ ИСКРИТ

| Возможная причина | Решение |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Колпачок свечи зажигания не полностью надет или поврежден.2. Неправильный зазор свечи зажигания или поврежденная свеча зажигания.3. Старый или низкокачественный бензин.4. Отсутствие компрессии. | <ol style="list-style-type: none">1. Установите правильно колпачок свечи зажигания или замените его.2. Повторно закройте или замените свечу зажигания.3. Используйте свежий бензин АИ-92. Не используйте бензин с более чем 10% этанолом (Е15, Е20, Е85 и т. д.).4. Диагностика и восстановление компрессии. Обратитесь к проблеме «Двигатель не запускается: КОМПРЕССИЯ» |

3. ВНЕЗАПНАЯ ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

| Возможная причина | Решение |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Низкий уровень масла.2. Топливный бак пуст или заполнен загрязнённым или низкокачественным бензином.3. Дефектная крышка топливного бака создает вакуум, топливо не поступает в карбюратор.4. Неисправная катушка зажигания.5. Колпачок свечи зажигания не закреплён на свече. | <ol style="list-style-type: none">1. Долейте моторное масло до максимума. Проверяйте уровень моторного масла перед КАЖДЫМ запуском двигателя.2. Заполните топливный бак свежим бензином АИ-92. Не используйте бензин с более чем 10% этанолом (Е15, Е20, Е85 и т. д.).3. Проверьте и/или замените крышку топливного бака.4. Замените катушку зажигания.5. Установите правильно колпачок свечи зажигания. |

4. ДВИГАТЕЛЬ ГЛОХНЕТ ПРИ ПОВЫШЕННЫХ НАГРУЗКАХ

| Возможная причина | Решение |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Грязный воздушный фильтр.2. Холодный двигатель. | <ol style="list-style-type: none">1. Очистите и/или замените воздушный фильтр.2. Прогрейте двигатель. |

5. СТУК В ДВИГАТЕЛЕ

| Возможная причина | Решение |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. Старый или низкокачественный бензин.2. Холодный двигатель.3. Неправильное время искрообразования, изношенный двигатель или другие механические проблемы. | <ol style="list-style-type: none">1. Заполните топливный бак новым бензином АИ-92. Не используйте бензин с более чем 10% этанолом (Е15, Е20, Е85 и т. д.).2. Прогрейте двигатель.3. Обратитесь в сервисный центр для диагностики и/или ремонта. |

6. СЛИШКОМ СИЛЬНАЯ ВИБРАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ

| Возможная причина | Решение |
|--|--|
| 1. Старый или низкокачественный бензин. 2. Холодный двигатель. 3. Неправильное время искрообразования, изношенный двигатель или другие механические проблемы. 4. Ослабли болты крепления двигателя. | 1. Заполните топливный бак свежим бензином АИ-92. Не используйте бензин с более чем 10% этанолом (Е15, Е20, Е85 и т. д.). 2. Прогрейте двигатель. 3. Обратитесь в сервисный центр для диагностики и/или ремонта. 4. Закрутите болты крепления двигателя. |

ВНИМАНИЕ

При диагностике или обслуживании оборудования или двигателя соблюдайте все меры предосторожности.

EAC

Поставщик:

ООО «НПО ЮНИСОО»
Сходненская ул., стр. 1, корп. А, д. Черная грязь,
Московская обл., 141580, Россия

Импортер:

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»
Ленинградское шоссе, вл. 29 Г, г. Химки,
Московская область, 141402
Российская Федерация • www.unisaw.ru
Дата изготовления указана на упаковке

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.